

SOUPIS ÚPLNÝCH DIVADELNÍCH TEXTŮ UVEŘEJNĚNÝCH V ROCE 2011 V ČASOPISECH PRAVIDELNĚ DOCHÁZEJÍCÍCH DO KNIHOVNY DŮ

AUSTRÁLIE

H 520,r.2011,č.59

HALBA, Hilary - MCCALLUM, Rua: Tu taha, tu kaha. Transcultural dialogues. Australasian drama studies. No. 59 (2011), s. 69-87.

BULHARSKO

H 136,r.55,č.1-3

SUGAREV, Jegvin: Prochod'jat na L'vovete. Drama 2010. Teatăr. Godina 55, br. 1-3 (2011), s. 26-42.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

ČESKÁ REPUBLIKA

H 549,r.22,č.2

APOLLINAIRE, Guillaume: À quelle heure un train partira-t-il pour Paris? Pantomime. Musique d'Alberto Savinio. Divadelní revue. Roč. 22, č. 2 (2011), s. 201-202 dvousl.

Obsazení: muži: 6, kompars ženský

H 549,r.22,č.2

APOLLINAIRE, Guillaume: V kolik hodin odjíždí vlak do Paříže? Pantomima. Hudba Alberto Savinio. Divadelní revue. Roč. 22, č. 2 (2011), s. 203-204 dvousl.

Obsazení: muži: 6, kompars ženský

H 676,r.2011,č.38

BAŠOVIĆ, Almir: Obrazy ze stříbrného století. Přeložili Jana Algabeta Cindlerová & Hasan Zahirović. Disk. Č. 38 (2011), s. 179-191 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2, kompars

H 549,r.22,č.1

BUREŠOVÁ, Hana: Hra lidová. Divadelní revue. Roč. 22, č. 1 (2011), s. 175-195 dvousl.

Obsazení: muži: 10, ženy: 4, kompars

H 97,r.61,č.6

CLAUDEL, Paul: Medvěd a Luna. Pracovní překlad Vladimír Mikeš. Loutkář. Roč. 61, č. 6 (2011), s. 397-400 dvousl.

Obsazení: loutky: 8

H 550,r.22,č.5

COOK, Peter: Havrani. Z knihy "Byl jsem bohužel dvojče jedináček - Kompletní Peter Cook" vybral a přeložil Jakub Škorpil. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 5 (2011), s. 168-169 dvousl.

H 550,r.22,č.6

COOK, Peter - MOORE, Dudley: Ten chlápek ke mně přišel. Přeložil Jakub Škorpil. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 6 (2011), s. 161-162 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 550,r.22,č.6

COOK, Peter: V autobusu. Přeložil Jakub Škorpil. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 6 (2011), s. 158-160 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 97,r.61,č.5

DELEMARRE, Prosper: Krvavá jeptiška. Melodrama. Překlad a úprava Nina Malíková. Loutkář. Roč. 61, č. 5 (2011), s. 339-344 dvousl.

Obsazení: loutky: 5, kompars loutkový

H 732,r.2011,č.10

ELIÁŠOVÁ, Helena: Cyberlove. (Existenciální kyberkomedie). [1. část]. Hybris. Č. 10 (2011), s. 48-59 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 732,r.2011,č.11

ELIÁŠOVÁ, Helena: Cyberlove. (Existenciální kyberkomedie). Pokračování z Hybris 2011.10. Hybris. Č. 11 (2011), s. 51-58 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 550,r.22,č.4

FERENCZOVÁ, Zuzana: Problém. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 4 (2011), s. 137-158 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 550,r.22,č.1

FRANKL, František Jan: Ivan, domácí sluha. Solový výstup se zpěvy. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 1 (2011), s. 134-135 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 550,r.22,č.1

FRANKL, František Jan: Plósrór čili Dechostřel. Komické duetto pro dva pány. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 1 (2011), s. 135-138 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 732,r.2011,č.12

GOJDA, Petr: Elektroencefalitida. Norská rapsódie na pár minut rozhlasu. Hybris. Č. 12 (2011), s. 44-47 dvousl.

H 608,r.22,č.2,příl.35

HERCÍKOVÁ, Iva - NEMRAVOVÁ, Hana: Pět holek na krku. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 2 (201109), Dětská scéna. Č. 35 (2011), s. 18-30.

H 608,r.22,č.2,příl.35

HERCÍKOVÁ, Iva - PALARČÍKOVÁ, Alena: Pět holek na krku. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 2 (201109), Dětská scéna. Č. 35 (2011), s. 1-15.

H 608,r.22,č.2,příl.35

HERCÍKOVÁ, Iva - PÁNKOVÁ, Věra: Pět holek na krku. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 2 (201109), Dětská scéna. Č. 35 (2011), s. 32-47.

Obsazení: děti: 7

H 550,r.22,č.5

CHURCHILL, Caryl: Sedm židovských dětí - hra pro Gazu. Z angličtiny přeložila Hana Pavelková. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 5 (2011), s. 161-165 dvousl.

H 97,r.61,č.4

JAROVSKÝ, Tomáš - VAŠÍČEK, Jakub: Proč? Loutkář. Roč. 61, č. 4 (2011), s. 197-201 dvousl.

Obsazení: loutky: 4

H 608,r.22,č.1,příl.34

JONSSON, Runer: Viking Vike. Epizody z první knihy Vikinga Vika a druhé knihy Vikinga Vika Runera Jonssona v překladu Radko Kejzlara a dramtizaci Radima Svobody. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 1 (201102), Dětská scéna. Č. 34 (2011), s. 1-11.

Obsazení: děti: 7, kompars dětský

H 550,r.22,č.3

LAGRONOVÁ, Lenka: Konec. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 3 (2011), s. 129-140 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 4

H 676,r.2011,č.36

LAGRONOVÁ, Lenka: Smích. Disk. Č. 36 (201106), s. 167-177 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 4

H 550,r.22,č.3

LAGRONOVÁ, Lenka: Z prachu hvězd. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 3 (2011), s. 141-154 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 4

H 608,r.22,č.3

MAKOVCOVÁ, Václava - BARNOVÁ, Jana: O mouše, co spadla do krajáče mléka. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 3 (201111), Dětská scéna. Č. 36 (2011), s. 9-13.

Obsazení: děti: 14

H 608,r.22,č.3

MAKOVCOVÁ, Václava - BARNOVÁ, Jana: O nevěstě, která moc přemýšlela. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 3 (201111), Dětská scéna. Č. 36 (2011), s. 6-8.

Obsazení: děti: 14

H 608,r.22,č.3

MAKOVCOVÁ, Václava - BARNOVÁ, Jana: O tom, jak poplatil chudý Guifa dluhy. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 3 (201111), Dětská scéna. Č. 36 (2011), s. 1-5.

Obsazení: děti: 14

H 608,r.22,č.3

MAKOVCOVÁ, Václava - BARNOVÁ, Jana: Šel jsem jednou z Kordoby. Tvořivá dramatika. Roč. 22, č. 3 (201111), Dětská scéna. Č. 36 (2011), s. 1-13.

H 550,r.22,č.6

SCHIMMELPFENNIG, Roland: Peggy Pickitová vidí boží tvář. Z německého originálu Peggy Pickit sieht das Gesicht Gottes přeložila Markéta Polochová. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 6 (2011), s. 129-154 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 676,r.2011,č.37

ŠÍPEK, Jiří: Planetka 152. Disk. Č. 37 (201109), s. 178-184 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 676,r.2011,č.35

ŠUBRTOVÁ, Olga - GLASER, Martin: Utěšitel. Velmi volně podle námětu z novely Nathanaela Westa Miss Lonelyhearts. Disk. Č. 35 (201103), s. 165-182 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 8, kompars

H 550,r.22,č.1

TOBIÁŠ, Egon L.: NoD Quijote. Podle Cervantese, Reynka a skutečné události. Svět a divadlo. Roč. 22, č. 1 (2011), s. 121-138 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 97,r.61,č.3

URBÁN, Gyula: O kasičce - chamtivém prasátku tety Běty. Loutkář. Roč. 61, č. 3 (2011), s. 142-148 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1, loutky: 9

H 613,r.2011,jaro

WEISSOVÁ, Daniela - ZEMENOVÁ, Romana: Za každým rohem jeskyňka. Divadlo pro děti. Jaro 2011, s. [9-16].

H 676,r.2011,č.36

ZEAMI MOTOKIJO: Komači papouškuje. Přeložila Zdenka Švarcová. Disk. Č. 36 (201106), s. 128-134 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

FRANCIE

H 202,r.2011,č.1297

BESSE, Agnes - BESSE, Daniel: Toutou. L'avant-scène théâtre. No. 1297 (20110201), s. 5-61 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 202,r.2011,č.1295

BESSET, Jean-Marie: Je ne veux pas me marier. Proverbe. L'avant-scène théâtre. No. 1295 (20110101), s. 32-65 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 202,r.2011,č.1303

BROOK, Irina: Pan. D'après la pièce Peter Pan de James Matthew Barrie. Adaptation de Irina Brook avec la complicité de Laurent Courtin. L'avant-scène théâtre. No. 1303 (20110601), s. 5-61 dvousl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 5, kompars

H 202,r.2011,č.1296

CAMUS, Albert: Caligula. Version primitive de 1941. L'avant-scène théâtre. No. 1296 (20110115), s. 5-65 dvousl.

Obsazení: muži: 23, ženy: 3, kompars

H 202,r.2011,č.1311-1312

DUGOWSON, Marc: Le cabaret de la Grande Guerre. L'avant-scène théâtre. No. 1311-1312 (20111101), s. 66-93 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 0

H 202,r.2011,č.1311-1312

DUGOWSON, Marc: Dans le vif. L'avant-scène théâtre. No. 1311-1312 (20111101), s. 4-63 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 3

H 202,r.2011,č.1313-1314

GOLDONI, Carlo: La trilogie de la villégiature. Traduction de Myriam Tanant. L'avant-scène théâtre. No. 1313-1314 (201112), s. 4-195 dvousl.

Obsazení: muži: 11, ženy: 7

H 202,r.2011,č.1306

HARWOOD, Ronald: Collaboration. Texte français de Dominique Hollier. L'avant-scène théâtre. No. 1306 (20110815), s. 5-61 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 202,r.2011,č.1299

CHALEM, Denise: Aller chercher demain. L'avant-scène théâtre. No. 1299 (20110301), s. 5-69 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 202,r.2011,č.1307

MCDONAGH, Martin: L'ouest solitaire. Adaptation et mise en scène de Ladislav Chollat. L'avant-scène théâtre. No. 1307 (20110901), s. 5-67 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 202,r.2011,č.1308

MELQUIOT, Fabrice: Youri. L'avant-scène théâtre. No. 1308 (20110915), s. 5-57 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 202,r.2011,č.1295

MUSSET, Alfred de: Il faut qu'une porte soit ouverte ou fermée. L'avant-scène théâtre. No. 1295 (20110101), s. 14-29 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 202,r.2011,č.1301

NOTTE, Pierre: Pour l'amour de Gérard Philippe. L'avant-scène théâtre. No. 1301 (20110401), s. 5-67 dvouzl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 202,r.2011,č.1300

ROJAS, Fernando de: La Célestine. Texte français et collaboration artistique: Florence Delay. L'avant-scène théâtre. No. 1300 (20110315), s. 5-101 dvouzl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 5

H 202,r.2011,č.1309

SHAKESPEARE, William: Le songe d'une nuit d'été. Adaptation française de Nicolas Briançon et Pierre-Alain Leleu. L'avant-scène théâtre. No. 1309 (20111001), s. 5-65 dvouzl.

Obsazení: muži: 8, ženy: 6, kompars

H 202,r.2011,č.1304

SIBRE, Julien: Le repas des fauves. D'après l'oeuvre de Vahé Katcha. Adaptation et mise en scène de Julien Sibre. L'avant-scène théâtre. No. 1304 (20110701), s. 5-63 dvouzl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 2

H 202,r.2011,č.1302

WEBER, Jacques: Éclats de vie. L'avant-scène théâtre. No. 1302 (20110501), s. 11-51 dvouzl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 202,r.2011,č.1310

WEDEKIND, Frank: L'éveil du printemps. Traduction et adaptation de Marco Sabbatini. L'avant-scène théâtre. No. 1310 (20111015), s. 5-57 dvouzl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 10

H 202,r.2011,č.1305

WILLIAMS, Tennessee: Le paradis sur terre. Adaptation de Jean-Michel Déprats. L'avant-scène théâtre. No. 1305 (20110801), s. 5-67 dvouzl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 202,r.2011,č.1298

ZELLER, Florian: La Vérité. Des avantages de la taire aux inconvénients de la dire. L'avant-scène théâtre. No. 1298 (20110215), s. 5-61 dvouzl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

CHORVATSKO

H 701,r.2011,č.5

MATIŠIĆ, Mate: Woman without a body. Translated by Jasenka Zajec. Croatian theatre. [No.] 5 (2011), s. 40-57.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

ITÁLIE

H 567,r.24,č.1

DEMATTE, Angela: Avevo un bel pallone rosso. Hystrio. Anno 24, n. 1 (2011), s. 96-112 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 173,r.66,č.738-739

DI STEFANO, Marco: Mattatoio. Sipario. Anno 65 [66], n. 738-739 (2011), s. 67-82 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 2

H 173,r.66,č.738-739

FORTI, Claudio: Atto unico. Commedia in due atti. Sipario. Anno 65 [66], n. 738-739 (2011), s. 49-65 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1, další: hlas

H 173,r.66,č.736-737

GOLDONI, Carlo: Il teatro comico. Commedia in tre atti in prosa scritta in Venezia nell'anno 1750, perché servisse di prima recita. Sipario. Anno 65 [66], n. 736-737 (2011), s. 29-50 dvousl.

Obsazení: muži: 9, ženy: 4, kompars

H 173,r.66,č.732-733

GUERRA, Tonino: La casa dei giardini interni. Sipario. Anno 65 [66], n. 732-733 (2011), s. 53-57 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 0

H 173,r.66,č.734-735

MANCUSO, Angelo: La consegna. Atto unico. Sipario. Anno 65 [66], n. 734-735 (2011), Speciale scuola regione Sicilia, S. 36-48 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2, další: hlas

H 173,r.66,č.741

MANCUSO, Angelo: Madre sicana. Atto unico. Sipario. Anno 65 [66], n. 741 (2011), s. 41-62 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 173,r.66,č.736-737

MANCUSO, Angelo: Il rifiuto. Atto unico. Dalla Trilogia "Donne di mafia". Sipario. Anno 65 [66], n. 736-737 (2011), s. 51-65 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 173,r.66,č.730-731

MISHIMA, Yukio: Madame De Sade. Traduzione di Lydia Origlia. Adattamento di Piero Ferrarini. Sipario. Anno 65 [66], n. 730-731 (2011), s. 57-75 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 6

H 567,r.24,č.2

RAIMONDI, Valeria - CASTELLANI, Enrico: The end. Hystrio. Anno 24, n. 2 (2011), s. 100-108 dvousl.

H 173,r.66,č.732-733

TIVOLI, Vittorio: Sacrificarsi. Monologo. Da "Monologhi al telefono". Sipario, Anno 65 [66], n. 732-733 (2011), s. 59-62 dvousl.

Obsazení: muži: 0, ženy: 1

MAĎARSKO

H 358,r.44,č.1 příl.

GARACZI, László: Ovibrader. Péniszmonológok. Színház. 44. évf., 1. sz. (201101), Drámamelléklet, S. 1-12 dvousl.

NĚMECKO

H 269,r.52,č.6 příl.

ARZT, Thomas: Grillenparz. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 6 (201106), Das Stück, s. 1-12 třísl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 3, další: chór

H 144,r.66,č.1

DURNENKOV, Vjačeslav - DURNENKOV, Michail: Kulturschnitt. Aus dem Russischen von David Dreves. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 1 (201101), s. 46-53 třísl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 269,r.52,č.8-9 příl.

HECKMANN, Martin: Vater Mutter Geisterbahn. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 8-9 (201108), Das Stück, s. 1-10 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 144,r.66,č.10

INOUE, Hisashi: Little boy - big taifoon. Deutsch von Soeren Voima und Sachiko Hara. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 10 (201110), s. 48-56 třísl.

H 269,r.52,č.11 příl.

JELINEK, Elfriede: Kein Licht. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 11 (201111), Das Stück, s. 1-15 třísl.

H 144,r.66,č.12

LAUCKE, Dirk: Angst und Abscheu in der BRD. Ein Theaterstück. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 12 (201112), s. 45-58 třísl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 1

H 269,r.52,č.3 příl.

LÖHLE, Philipp: Supernova (wie Gold entsteht). Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 3 (201103), Das Stück, s. 1-15 třísl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 3

H 269,r.52,č.4 příl.

LOTZ, Wolfram: Einige Nachrichten an das All. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 4 (201104), Das Stück, s. 1-16 třísl.

H 144,r.66,č.5

NOVARINA, Valere: Die Szene. [Aus dem Französischen von Leopold von Verschuer]. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 5 (201105), s. 36-50 dvousl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 4

H 144,r.66,č.3

PINTÉR, Béla: Miststück. Der deutschen Übersetzung Anna Lengyel. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 3 (201103), s. 50-63 třísl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 5

H 269,r.52,č.1 příl.

PREBBLE, Lucy: Enron. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 1 (201101), Das Stück, s. 1-20 třísl.
Obsazení: muži: 19, ženy: 7

H 269,r.52,č.5 příl.

RITTBERGER, Kevin: Cassandra, oder, Die Welt als Ende der Vorstellung. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 5 (201105), Das Stück, s. 1-15 třísl.
Obsazení: muži: 9, ženy: 6, další: 1 hlas, kompars

H 144,r.66,č.2

RÖGGLA, Kathrin: Die Unvermeidlichen. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 2 (201102), s. 49-61 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 144,r.66,č.11

SANEH, Lina - MROUÉ, Rabih: Biokhraphia. Deutsch von Monique Bellan. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 11 (201111), s. 40-46 třísl.

H 269,r.52,č.2 příl.

SCHIMMELPFENNIG, Roland: Peggy Pickit sieht das Gesicht Gottes. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 2 (2011002), Das Stück, s. 1-12 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 144,r.66,č.6

SMEDS, Kristian: Gott ist Schönheit. Nach Paavo Rintala. [Aus dem Finnischen von Eeva Bergroth und Martina Marti]. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 6 (201106), s. 40-49 třísl.

H 269,r.52,č.7 příl.

STEPHENS, Simon: Wastwater. Deutsch von Barbara Christ. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 7 (201107), Das Stück, s. 1-12 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 144,r.66,č.9

TRIER, Lars von: Antichrist. Deutsch von Maja Zade. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 9 (201109), s. 57-72 třísl.

H 144,r.66,č.4

TROLLE, Lothar: Der Engel von Sibiu. Theater der Zeit. Jahrg. 66, Heft 4 (201104), s. 55-61 dvousl.

H 269,r.52,č.12 příl.

VYRYPAJEV, Ivan: Illusionen. Aus dem Russischen von Stefan Schmidke. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 12 (201112), Das Stück, s. 1-10 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 269,r.52,č.10 příl.

WALSER, Theresia: Eine Stille für Frau Schirakesch. Theater heute. 52. Jahrg., Nr. 10 (201110), Das Stück, s. 1-14 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 4

POLSKO

H 132,r.2011,č.7-8

ARTAUD, Antonin: Skończyć z sądem bożym. Słuchowisko. [Tlum. Bogdan Banasiak]. Teatr. Nr. 7-8 (2011), s. 14-20 dvousl.

H 129,r.56,č.4

BOGACZ, Szymon: Allegro moderato. Dialog. Rok 56, nr 4 (201104), s. 5-43.

Obsazení: muži: 13, ženy: 8, kompars

H 129,r.56,č.7-8

CRUGTEN, Alain van: Bruno, czyli, Wielka herezja. Przełożyła Dorota Walczak. Dialog. Rok 56, nr 7-8 (201107), s. 85-104.

Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 129,r.55,č.10

DEBROUX, Thierry: Bibliopata. Przełożyła Hanna Karpińska. Dialog. Rok 56, nr 1 (201101), s. 74-102.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 129,r.56,č.3

FABRE, Jan: Requiem dla metamorfozy. Przełożył Tomasz Swoboda. Dialog. Rok 56, nr 3 (201103), s. 44-66.

Obsazení: muži: 17, ženy: 2, další: hlas, chór

H 129,r.56,č.6

FERENCY, Antoni: Upadek pierwszych ludzi. Dialog. Rok 56, nr 6 (201106), s. 118-141.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 129,r.56,č.1

HENRY, Marie: Tu leży śp. Michele Mercier, lat 52. Przełożył Michał Walczak. Dialog. Rok 56, nr 1 (201101), s. 111-136.

Obsazení: muži: 5, ženy: 4

H 129,r.56,č.4

HIRATA, Oriza: Notatki tokijskie. Przełożył Henryk Lipszyc. Dialog. Rok 56, nr 4 (201104), s. 62-132.

Obsazení: muži: 10, ženy: 10

H 129,r.56,č.2

HOLEWIŃSKA, Julia: Ciała obce. Dialog. Rok 56, nr 2 (201102), s. 12-41.

Obsazení: muži: 10, ženy: 11, další: chóry

H 129,r.56,č.6

IVAŠKEVIČIUS, Marius: Mistrz. Dramat w czterech aktach. Przełożyła Małgorzata Litwinowicz-Drożdziel. Dialog. Rok 56, nr 6 (201106), s. 54-101.

Obsazení: muži: 8, ženy: 4, kompars

H 129,r.56,č.2

JAROSZ, Robert: Wnyk. Dialog. Rok 56, nr 2 (201102), s. 98-134.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4, další: 3 psi

H 129,r.56,č.9

KAMZA, Paweł: Łzy Ronaldo. Dialog. Rok 56, nr 9 (201109), s. 17-41.

Obsazení: muži: 6, ženy: 7

H 129,r.56,č.12

KMIECIK, Michał: Śmierć pracownika. Tragedia z życia gospodarczego w której jedynie ja przeżyję. Dialog. Rok 56, nr 12 (201112), s. 73-112.

H 129,r.56,č.9

KRUČENYCH, Aleksej Jelisejevič: Zwycięstwo nad słońcem. Opera w 2 aktach obrazach. Przełożył Piotr Mitzner. Dialog. Rok 56, nr 9 (201109), s. 144-155.

H 129,r.56,č.10

LESSING, Doris May: Na początku był dom. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog. Rok 56, nr 9 (201110), s. 139-191.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3, další: hlasy

H 129,r.56,č.1

ŁUKASIŃSKA, Dana: Olga, eine charmante Frau. Dialog. Rok 56, nr 1 (201101), s. 22-31.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.56,č.10

MAN, Tomasz: Moja Abba. Dialog. Rok 56, nr 9 (201110), s. 84-111.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

H 129,r.56,č.2

MAYORGA, Juan: Wieczny pokój. Przełożyła Marta Jordan. Dialog. Rok 56, nr 2 (201102), s. 72-92.

Obsazení: muži: 5, ženy: 0

H 129,r.56,č.5

MCGUINNESS, Frank: Skrzeczenie srok. Przełożył Krzysztof Puławski. Dialog. Rok 56, nr 5 (201105), s. 73-131.

Obsazení: muži: 13, ženy: 5, kompars

H 129,r.56,č.4

MIYAGAWA, Chiori: Hiroszima moja miłość. Rekonstrukcja. Przełożyła Jahne Waleriańczyk. Dialog. Rok 56, nr 4 (201104), s. 140-163.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2, další: 1 hlas

H 129,r.56,č.9

MOLČANOV, Aleksandr: Zabójca. Przełożyła Alicja Chybińska. Dialog. Rok 56, nr 9 (201109), s. 58-76.

Obsazení: muži: 1, ženy: 3

H 129,r.56,č.12

NORÉN, Lars: O miłości. Przełożyła Elżbieta Frątzak-Nowotny. Dialog. Rok 56, nr 12 (201112), s. 118-147.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.56,č.11

PACZOCHA, Radosław: Beniamin. Dialog. Rok 56, nr 11 (201111), s. 74-96.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3, další: hlasy

H 129,r.56,č.7-8

PLEIJEL, Agneta: Schulz goes Kafka. Sztuka w dwóch aktach dla trojga aktorów. Przełożyła Elżbieta Frątzak-Nowotny. Dialog. Rok 56, nr 7-8 (201107), s. 52-82.

Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 129,r.56,č.5

ROSZKOWSKI, Jakub: Kurczak po seczuańsku. Dialog. Rok 56, nr 5 (201105), s. 32-55.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.56,č.3

RUDZKA, Zyta: Pęknięta, obwiązana nitką. Dialog. Rok 56, nr 3 (201103), s. 5-29.

Obsazení: muži: 4, ženy: 3

H 129,r.56,č.12

SIKORSKA-MISZCZUK, Małgorzata: Burmistrz. Część II. Dialog. Rok 56, nr 12 (201112), s. 182-195.

Obsazení: muži: 19, ženy: 2

H 129,r.56,č.7-8

SIKORSKA-MISZCZUK, Małgorzata: Mesjasz - Bruno Schulz. Dialog. Rok 56, nr 7-8 (201107), s. 16-48.

Obsazení: muži: 9, ženy: 7, kompars

H 129,r.56,č.11

STOCKMANN, Nis-Momme: Człowiek, który jadł świat. Przełożyła Elżbieta Ogradowska-Jesionek. Dialog. Rok 56, nr 11 (201111), s. 152-182.

Obsazení: muži: 6, ženy: 2

H 129,r.56,č.10

STUHR, Jerzy: Urwany film. Scenariusz filmowy. Dialog. Rok 56, nr 10 (201110), s. 5-46.

H 129,r.56,č.12

TOMCZYK, Wojciech: Bezkrólewie. Sztuka teatralna w dwóch aktach. Dialog. Rok 56, nr 12 (201112), s. 15-45.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 129,r.56,č.9

VYRYPAJEV, Ivan: Iluzje. Przełożyła Agnieszka Lubomira Piotrowska. Dialog. Rok 56, nr 9 (201109), s. 108-126.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 129,r.56,č.7-8

WAKULIK, Anna: Elżbieta H. Dialog. Rok 56, nr 7-8 (201107), s. 138-153.

Obsazení: muži: 2, ženy: 11

H 129,r.56,č.5

WALSH, Enda: Penelopa. Przełożyła Małgorzata Semil. Dialog. Rok 56, nr 5 (201105), s. 148-174.

Obsazení: muži: 4, ženy: 1

H 129,r.56,č.3

WEST, Michael: Upadek. Przełożył Piotr Klinger. Dialog. Rok 56, nr 3 (201103), s. 76-107.

H 129,r.56,č.11

ZELLER, Florian: Matka. Czarna farsa. Przełożyła Bogusława Frosztęga. Dialog. Rok 56, nr 11 (201111), s. 120-150.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

RUSKO

H 507,r.30,č.4

AZERNIKOV, Valentin Zacharovič: Astrologičeskij prognoz. Komedijnaja melodrama v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 3-19 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 4

H 507,r.30,č.2

BELECKIJ, Rodion: Poliglotty. Komedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 96-110 dvousl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 507,r.30,č.4

BOGOSLAVSKIJ, Dmitrij: Ljubov' ljudej. Kartiny iz žizni v preddverii zimy i ožidanii leta. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 46-68 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 6

H 507,r.30,č.2

ČERLAK, Jegor: Ipoteka i Vera, mat' jeje. Neokončenkoje delo v odinnadcati paragrafach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 43-58 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.30,č.2

DE FILIPPO, Peppino: Sujeverija - no ja v nich verju! Komedijska igra v treh dejstvih. Prevedeno s italijanskega Valerija Nikolajeva. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 240-257 dvousl.
Obsazení: muži: 6, ženy: 4

H 507,r.30,č.2

DE FILIPPO, Peppino: Tot bandit - ja. Prevedeno s italijanskega Valerija Nikolajeva. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 219-239 dvousl.
Obsazení: muži: 18, ženy: 6

H 507,r.30,č.2

DENISOVA, Saša: Pyl'nyj den'. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 80-95 dvousl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 2

H 507,r.30,č.3

FRIEL, Brian: Koleso fortuny (Kristal i Foks). P'jesa v šesti kartinah. Prevedeno s angleškega Sergeja Tartakovskega i Valentina Chitrovo-Šmyrova. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 134-152 dvousl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 2

H 507,r.30,č.3

GALIN, Aleksandr Michajlovič: Lico. P'jesa v dvuh dejstvih. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 3-23 dvousl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.30,č.4

GALLIENNE, Guillaume: Mal'čiki i Gijom, k stolu! Prevedeno s francoskega Mariny Abel'skoj. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 147-159 dvousl.

H 507,r.30,č.3

GERMAN, Igor': Brat'ja Šut'. Drama v dvuh dejstvih. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 24-40 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 6

H 507,r.30,č.3

GREKOV, German - MURAVICKIJ, Jurij: Neverojatnyje priključenija Juli i Nataši. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 44-58 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 6

H 507,r.30,č.1

JABLONSKAJA, Anna: Jazyčniki. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 61-82 dvousl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 507,r.30,č.4

JAKOVLEV, Lev: Del'finenok. Mužskaja byl' v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 111-121 dvousl.
Obsazení: muži: 10, ženy: 0, kompars

H 507,r.30,č.2

JERPYLEVA, Jelena: Čerenašij bunt. Basnoslovnaja istorija s prologom i epilogom. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 61-79 dvousl.
Obsazení: muži: 10, ženy: 5

H 507,r.30,č.3

JEVREINOV, Nikolaj Nikolajevič: Graždane vtorovo sorta. Bytovyje scenky v trech dejstvijach iz žizni russkich parižan vo vremja Vtoroj Velikoj vojny. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 211-230 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 5

H 507,r.30,č.1

JONSON, Ben: Novosti iz Novogo Mira, obnaruženno na Lune. Maska, kak ona byla predstavlena pri dvore pered korolem Iakovom, 1620 g. Perevody s anglijskogo Vladislava Zabalujeva. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 243-245 dvousl.

H 507,r.30,č.1

JONSON, Ben: Vyzov na turnir vo vremja bračnogo prazdnestva. Perevody s anglijskogo Vladislava Zabalujeva. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 243-245 dvousl.

H 507,r.30,č.2

KISHON, Ephraim: Bračnyj dogovor (Ktuba). Komediya v dvuch dejstvijach. Perevod s ivrita Mar'jana Belen'kogo. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 141-161 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 507,r.30,č.1

KOLJADA, Nikolaj: Baba Šanel'. Komediya v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 3-23 dvousl.
Obsazení: muži: 1, ženy: 6

H 507,r.30,č.3

KOROLEV, Anatolij: Kollekcija pepla. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 97-110 dvousl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 2

H 507,r.30,č.4

KOROVKIN, Aleksandr: Palata biznes-klassa. Komediya-fars v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 21-43 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 3

H 507,r.30,č.1

KOZLOVA, Svetlana: Orest. Tragedija v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 124-137 dvousl.
Obsazení: muži: 4, ženy: 2

H 507,r.30,č.4

KRAPIVINA, Marina: Stavanger. P'jesa v dvadcati trech scenach. Sovremennaja

dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 79-97 dvousl.
Obsazení: muži: 7, ženy: 5

H 507,r.30,č.1

KUROČKIN, Maksym Aleksandrovyč: Klass Bento Bončeva. Pravdivaja istorija iz žizni znamenitogo b'lgarskogo studenta. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 83-94 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 3, kompars

H 507,r.30,č.2

LEVIN, Hanoch: Toščij Soldat. Peregovod s ivrita Keren Klimovski. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 131-140 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 1

H 507,r.30,č.3

LOCATELLI, Giovanni Battista: Knjažna, pastuškogo počitajemaja. Peregovod s ital'janskogo Antona Demina. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 249-258 dvousl.

H 507,r.30,č.3

MCDONAGH, Martin: Odnorukij iz Spokana. Peregovod s anglijskogo Pavla Rudneva. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 114-133 dvousl.

H 507,r.30,č.4

MEDVEDEV, Sergej: Šuba-duba. Vosem' kartin s epilogom. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 69-78 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 7

H 507,r.30,č.1

MOŠINA, Natalija: Žara. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 24-36 dvousl.

H 507,r.30,č.2

OSINENKO, Andrej: Nočnoj efir. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 28-42 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 2

H 507,r.30,č.2

OSIPOV, Maksim: Kozly otpuščenija. Komedija. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 113-124 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 1

H 507,r.30,č.1

PINTER, Harold: Teplica. Peregovod s anglijskogo Aleksandra Doroševiča. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 141-164 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 1

H 507,r.30,č.4

PIRANDELLO, Luigi: Kogda ty stal znamenitost'ju. Komedija v trech dejstvijach. Peregovod s ital'janskogo Valerija Popova. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 205-

243 dvousl.

Obsazení: muži: 14, ženy: 8, kompars

H 507,r.30,č.3

RUBBE, Sergej: Karpuša forever. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 79-95 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 4

H 507,r.30,č.4

SANTANELLI, Manlio: Aberracija nepodvižnych zvezd. P'jesa v dvuch aktach. Pervod s ital'janskogo Aleny Panfilovoj. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 123-145 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 2

H 507,r.30,č.1

STADNIKOV, Andrej: Botan. Tragikomedija v semi kartinach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 40-60 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 7

H 507,r.30,č.1

TUL'ČINSKAJA, Majja: Pazl. P'jesa v dvuch dejstvijach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 1 (2011), s. 103-123 dvousl.

Obsazení: muži: 7, ženy: 1

H 507,r.30,č.4

ZUJEV, Vladimir: Ikotka. P'jesa v odnom dejstvii. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 4 (2011), s. 98-110 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 0

H 507,r.30,č.3

ŽANAJDAROV, Olžas: Beruši. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 3 (2011), s. 59-78 dvousl.

Obsazení: muži: 3, ženy: 1

H 507,r.30,č.2

ŽEREBCOV, Vladimir: Pamjatnik. (Istorija odnogo nedorazumenija). P'jesa v dvuch častjach. Sovremennaja dramaturgija. [Roč.] 30, [č.] 2 (2011), s. 4-27 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 5

SLOVENSKO

H 656,r.13,č.49

DRABIŠČÁK, Jozef: Duran v Bratislave. Pôvodná rozhlasová hra. Vlna. Roč. 12, č. 49 (2011), s. 74-86 dvousl.

Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 656,r.13,č.48

HÁY, János: Manželstvo sem, manželstvo tam (Rodinný kruh). Z maďarčiny preložila Renáta

Deáková. Vlna. Roč. 12, č. 48 (2011), s. 124-143 dvousl.
Obsazení: muži: 7, ženy: 8

H 724,r.2011

JANKŮ, Peter: The stones of life. Translated by Ivan Lacko. The code to the Slovak theatre. Annual 2011, s. 84-97 třísl.
Obsazení: muži: 8, ženy: 2

H 337,r.43,č.1

KARVAŠ, Peter: Stretnutie pod južným nebom. Hra v monológoch a tiež dialógoch. Javisko. Roč. 43, č. 1 (2011), s. 14-19 třísl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 0

H 656,r.13,č.46

LIDDELL, Angélica: Mřtvy pes v čistiarni: Silní. Preložila Katarína Zubácka. Vlna. Roč. 12, č. 46 (2011), s. 60-89 dvousl.

H 656,r.13,č.47

SCHWAB, Werner: Prezidentky. Tri scény. Preložil: Martin Porubjak. Vlna. Roč. 12, č. 47 (2011), s. 78-94 dvousl.
Obsazení: muži: 0, ženy: 3

ŠPANĚLSKO

H 474,r.34,č.68-69

CASTILLO VALVERDE, Karina: Indigesta premonición -. Un suceso en la vida de Braulio Carrillo C. Escena. Año 34, no. 68-69 (2011), s. 135-142 dvousl.

USA

H 672,r.2011,č.39

CLUA, Guillem: Marburg. A new play. Theatre forum. No. 39 (2011), s. 72-114 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 523,r.28,č.2

D'AMOUR, Lisa: Detroit. American theatre. Vol. 28, no. 2 (201102), s. 63-83 dvousl.
Obsazení: muži: 3, ženy: 2

H 672,r.2011,č.40

DELANEY, Vincent: Three screams. Theatre forum. No. 40 (2011), s. 14-25 třísl.
Obsazení: muži: 2, ženy: 1

H 672,r.2011,č.39

IIZUKA, Naomi: Concerning strange devices from the distant west. Theatre forum. No. 39 (2011), s. 36-56 třísl.
Obsazení: muži: 5, ženy: 3

H 523,r.28,č.4

JOSEPH, Rajiv: Gruesome playground injuries. American theatre. Vol. 28, no. 4 (201104), s. 61-75 dvousl.

Obsazení: muži: 1, ženy: 1

H 523,r.28,č.7

LINNEY, Romulus - COONEY, Eleanor: Over Martinis, driving somewhere. American theatre. Vol. 28, no. 7 (201109), s. 75-88 dvousl.

Obsazení: muži: 6, ženy: 9

H 672,r.2011,č.40

MUCHINA, Olja: Flying. Translated by John Freedman. Theatre forum. No. 40 (2011), s. 71-94 třísl.

Obsazení: muži: 4, ženy: 4, kompars

H 672,r.2011,č.40

SAALBACH, Astrid: Red and green. Translated from Danish by Michael Evans. Theatre forum. No. 40 (2011), s. 38-57 třísl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3, kompars

H 523,r.28,č.6

SARACHO, Tanya: El nogalar. American theatre. Vol. 28, no. 6 (201107), s. 69-87 dvousl.

Obsazení: muži: 2, ženy: 3

H 281,r.55,č.3

SCHOR, Esther: Irwin Keller. A performer of parts. The drama review. Vol. 55, no. 3 = no. 211 (2011), s. 80-89 dvousl.